

WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG IM LANDKREIS KONSTANZ

Singen

Historischer Tag für Beuren

Spatenstich für Mehrzweckhalle, neues Gemeindezentrum 2019 / von Stefan Mohr

5. JULI 2017

WOCHE 27
SI/AUFLAGE 32.923
GESAMTAUFLAGE 84.613
SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

INHALT:

FC Singen setzt auf kleine Schritte	Seite 3
Unklare Kompetenzen bei Landwirtschaft	Seite 12
Pokaltermin steht fest	Seite 15
Eine Stiftung von den Bürgern	Seite 11
Abifeiern von TG und WG	Seite 24

ZUR SACHE:



Sicherheitsplan

Das Hohentwiefest in Singen rückt spürbar näher. Für die einen ist es Vorfreude auf tolle Konzerte und das Burgfest in der größten Burgruine Deutschlands. Für die anderen ist auch die Sorge um die Sicherheit der Gäste damit verbunden. Bereits nach der verheerenden Katastrophe der Love-Parade musste mit einem zweiten Fluchtweg nachgerüstet werden. Die diversen Angriffe und Anschläge auf Konzerte sind nun der Auslöser dafür, dass in Singen genauso strenge Regeln für die Open-Air-Konzerte angesetzt werden müssen wie an allen anderen Orten auch. Das bedeutet keine großen Rucksäcke und Taschen zum Beispiel. Und man sollte etwas mehr Zeit mitbringen um reinzukommen, weil stärker kontrolliert wird.

Oliver Fiedler
fiedler@wochenblatt.net



Für den Singener Ortsteil Beuren mehr als ein Spatenstich - sondern die Erfüllung eines langersehnten Wunsches nach einer eigenen Mehrzweckhalle.

swb-Bild: stm

Viele im Singener Ortsteil Beuren haben schon nicht mehr daran geglaubt, dass es einen solchen Tag nochmals geben könnte. Kein Wunder also, dass der amtierende Ortsvorsteher Wolfgang Werkmeister beim Spatenstich zur neuen Mehrzweckhalle seine Rede mit einem Zitat von Hubert Joos »Je länger die Wartezeit andauert, desto kostbarer empfindet man den ersehnten Erfolg!« schmückte. Drei Jahre nach dem Spatenstich für das Feuerwehrhaus und fast 30 Jahre nach den ersten Planungen ging ein langersehnter Wunsch der Beurener Bürger in Erfüllung. Am Montag wurde, wie von Oberbürgermeister Bernd Häusler versprochen, beim Aachfest unter

großem Zuspruch der Bevölkerung und Beteiligung der Alphornbläser des Musikvereins der Spatenstich für die dorfeigene Mehrzweckhalle vollzogen. Als Baukosten für die Halle nannte der Singener Rathauschef fünf Millionen Euro plus eine Millionen Euro für die Außenanlage. Mit dem Abschieden des Humus und der Tiefbauarbeiten soll im Oktober begonnen werden, bei entsprechender Witterung soll der Rohbau im April 2018 fertig sein. Im Frühjahr 2019 soll das »neue Gemeindezentrum«, wie es der amtierende Ortsvorsteher Wolfgang Werkmeister nannte, fertig sein. »Die Wünsche unserer Dorfgemeinschaft, sei es in sportlicher wie in kultureller

Hinsicht, sind dann erfüllt, so Werkmeister weiter. Wie Häusler erinnerte auch Werkmeister an den jahrelangen Kampf der Beurener für ihre Halle, die immer wieder durch Finanzkrisen – zuletzt 2009 – nicht finanziert werden konnte. Im Gespräch mit dem WOCHENBLATT freute sich der 24 Jahre amtierende Ortsvorsteher Adolf Oexle über die künftige Mehrzweckhalle. Es sei gelungen, dass man mit Blick auf das große Ziel nicht aufgesteckt habe und sich beispielsweise nicht für eine Aufstockung umentschieden habe. Der Narrenverein feiere dieses Jahr sein 45-jähriges Jubiläum – beim 25-jährigen Jubiläum gab es nur ein Modell der Halle, so Oexle.

Im Frühjahr waren nochmals Änderungen an der Halle nötig, die den gestiegenen Bedarf der Vereine in Beuren Rechnung tragen. In klärenden Gesprächen konnten Wünsche beispielsweise des Tischtennisvereins sowie des Musikvereins erfüllt werden. Die Planungen wurden von dem Architekten-Ehepaar Petra und Konstantin Wintter entsprechend modifiziert. Im Gespräch mit dem WOCHENBLATT bestätigten sie, dass die Halle zweieinhalb Meter breiter würde als ursprünglich geplant, sodass der TTC Beuren auch hochwertige Veranstaltungen ausrichten kann. Bei Veranstaltungen ist bei Bestuhlung ohne Tische Platz für 460 Personen. Als Verbindungsglied zum Feu-

erwehrgerätehaus dient der gläserne Haupteingang auf der Rückseite. Auf der Empore über dem Foyer befindet sich zudem ein weiterer Veranstaltungsraum für etwa 50 Personen. Daneben ist im ersten Obergeschoss ein Durchgang zum Veranstaltungsraum der Feuerwehr. Konstantin Wintter geht auch aufgrund von Zeitpuffern davon aus, dass der Zeitplan zur Fertigstellung der Mehrzweckhalle 2019 einzuhalten ist. »Wie aus einem Guß«, bezeichnet er den Übergang zu den Außenanlagen, wobei er die sehr gute Zusammenarbeit mit dem zuständigen Landschaftsarchitekten Gnädinger lobt.

Stefan Mohr
mohr@wochenblatt.net

Singen

Investor baut eigene Tiefgarage

Am letzten Dienstag hat sich der Gemeinderat für eine eingeschossige Tiefgarage am Herz-Jesu-Platz entschieden. Die Ausschreibung hierfür sei erfolgt, teilte OB Bernd Häusler auf Nachfrage des WOCHENBLATTS mit. Der Singener Rathauschef stellte dabei klar, dass dies 75 öffentliche Stellplätze seien. Denn das Siedlungswerk – als Investor für die Bebauung am Herz-Jesu Platz – baue eine eigene Tiefgarage mit 39 Plätzen. Die gemeinsame Einfahrt zahle das Siedlungswerk, so Häusler. Stefan Mohr
mohr@wochenblatt.net

Singen

Flohmarkt im Alten Dorf

Die Poppele-Zunft und der Zunftschüürförderverein veranstalten am Samstag, 22. Juli, erstmals von 15 bis 21 Uhr einen Flohmarkt. Wie Zunftmeister Stephan Glunk und Jogi Kohnle bei einem Pressegespräch am Dienstag mitteilten, ist der Verkauf von Kinderklamotten bis zu Raritäten und vieles andere mehr möglich. Zugelassen sind keine Neuwaren. Kohnle setzt bei der Premiere vor allem auf das schöne Ambiente des alten Dorfes. Von der Zunftschüür, wo am Sams-

tag bewirtet wird, verläuft der Flohmarkt auf der Lindenstraße bis zum Hohgarten. Für Anwohner und Vereine, die mitmachen, gibt es einen Sonderpreis. Anmeldungen sind unter flohmarkt@poppele-zunft.de sowie telefonisch bei Jogi Kohnle 0172/7500731 möglich. Weitere Infos auf der Homepage www.poppele-zunft.de. Mehr auch zum am Sonntag, 23. Juli stattfindenden Zunftschüürfest gibt es in der nächsten Printausgabe des WOCHENBLATTS. Stefan Mohr

Singen

Jobcenter zieht ins SinTec um

Das Jobcenter Singen im Rathaus ist letztmals am Dienstag, 11. Juli, für die Kunden geöffnet. Das gab das Landratsamt bekannt. Ab Montag, 17. Juli, werden die Jobcenterdienstleistungen dann in der Maggistraße 7, bekannt als »Sintec-Gebäude«, angeboten. Die telefonische Erreichbarkeit ist arbeitstäglich von 8 bis 18 Uhr unter 07731/79740 gewährleistet, ausschlaggebend für den Umzug war die Kündigung der Räumlichkeiten im Rathaus durch die Singener Stadtverwaltung. redaktion@wochenblatt.net

 LETZTE MELDUNG

Mors kandidiert als Rathauschef

Für die Nachfolge von Artur Ostermaier als Bürgermeister von Steißlingen gibt es einen zweiten Bewerber. Wie Benjamin Mors gegenüber dem WOCHENBLATT erklärte, habe er sich für das Amt beworben. Der 26-jährige Mors ist seit zwei Jahren Kämmerer in Engen, nachdem er an der Hochschule für Verwaltung in Kehl seinen Abschluss gemacht hat. An der Wahl am 22. Oktober nimmt zudem der Ortsvorsteher von Böhningen, Bernhard Diehl, als Kandidat teil.

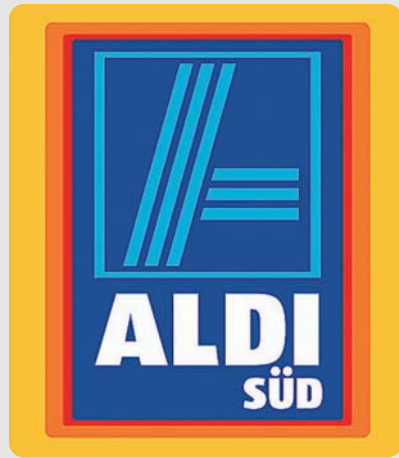
Stefan Mohr
mohr@wochenblatt.net

- Anzeige -

Region

STADTLAUF STARTET

Am kommenden Sonntag, 9. Juli, 13 Uhr, startet der zweite Stadtlauf der Volksbank Schwarzwald-Baar-Hegau beim Singener Rathaus, dessen Erlös der »Tafel« und dem Kinderheim Peter und Paul zufließen soll. Ab 2,4 Kilometern ist man dabei, noch bis Donnerstag kann man sich anmelden. Mehr dazu auf Seite 14.



Eigeltingen

PULVERTec KLK

Sie machen Pulverbeschichtungen und Strahltechnik. Und das ist wirklich spannend. Wie dieser Hightech-Prozess funktioniert, stellt die Firma PulverTec KLK in Eigeltingen bei einem Tag der offenen Tür am Sonntag, 9. Juli, von 11.30 bis 17 Uhr vor. Außerdem wird die neue Halle eingeweiht. Mehr im Innenteil dieser Ausgabe.

Es geht um IHR Bad



Wir planen mit Ihnen Ihr Traumbad.

Sanitär Schwarz
GAS · WASSER · HEIZUNG
Zeppelinstr. 5 • 78239 Rielasingen
Telefon 07731/93280
www.sanitaer-schwarz.de

Vortrag in Singen Die., 11. Juli

Todsünden im Erbrecht ... und wie man sie vermeidet.

Erbrechtsspezialist Gerhard Ruby klärt über die schlimmsten Fehler in Testamenten, bei Pflichtteil, Erbschaftssteuer und Erbengemeinschaften auf.
Ort: Bildungszentrum, Zelglestr. 4,
Zeit: 19.30 Uhr,
Eintritt: 5 Euro.
Ohne Voranmeldung.



Singen

Singen

Singen

Musikalisches Singen

Die nächste Jazz-Jour-Fixe-Veranstaltung findet am 10. Juli, 20.15 Uhr in der Färberei statt. Nach längerer Pause wird wieder einmal die »Dieter-Rühland-Band« spielen. Besucher werden mit Swing, Blues, Latin, Balladen und jazzigen Rock-Themen verwöhnt. Zudem spielt die Hans-Wöhrle-Band am Freitag, 7. Juli, ab 18.30 Uhr auf der Hohgarten-Piazza.

redaktion@wochenblatt.net

Sommerfest im »Hammer«

Das traditionelle Sommerfest des BSK-Sozialstammtisch findet am Samstag, 15. Juli, im Vereinsheim »Hammer« in der Mühlenstraße 21 in Singen statt. Los geht es ab 14 Uhr, um 15 Uhr ist Tanzmusik mit »The Rockadiles«. Tolle Preise gibt es wie immer bei der großen Tombola. Auch für das leibliche Wohl ist beim Sommerfest gesorgt.

redaktion@wochenblatt

Feiern im Singener »Hyde-Park«

Lauschige Atmosphäre beim Stadtparkfest am Samstag



Laden Stadtparkfest am Samstag: Veronika Netzhammer (3.v.r) sowie (v.l.): Heike Reinhold, Nico Galster, Wolfgang Trautwein, Melinda Liebermann, Gesine von Eberstein und Henning Fründt.

beleuchtung das Fest für Jung und Alt zu einem besonderen Highlight werden.

Die Vorsitzende des Stadtpark-Fördervereins, Veronika Netzhammer, erinnerte beim Pressegespräch am Dienstag kurz an das Geschenk der Landesgartenschau, seit der Singen einen Park mitten in der Stadt habe. »Beim ersten Stadtparkfest gab es noch keine Stadthalle, seitdem sind wir mitten in den Park gezogen.« Erstmals beim Stadtparkfest mit dabei ist der Leiter für Grün und Gewässer, Michael Schneider, der den »Singener Hyde-Park« als Erlebnispark zur städtischen Naherholung lobte.

Wie in den letzten Jahren ist auch 2017 wieder Round Table für die Bewirtung zuständig. Frische Rindfleischburger, Potato Wedges und wahrscheinlich Antipasti sowie erlesene Weine und alkoholfreie Getränke passen bestens zur idyllischen Atmosphäre des Stadtparkfests. Ein Teil der Einnahmen, kommt »Ich bin Stark« zu Gute, so Nico Galster von

Round Table. Die 60 Kinder und Jugendlichen der Vocalinos werden ab 17 Uhr vielfältige Musikrichtungen erklingen lassen, kündigte Melinda Liebermann an. Vom Volkslied »Es weht ein lauer Wind« bis hin

zum Klassiker »Stairway to heaven«. Im Anschluss sorgen die fünf Mann von Sixty6 und ihrer Sängerin für die passende Unterhaltung von Swing bis Rock and Roll. Stefan Mohr
mohr@wochenblatt.net

www.buecheler-martin.de

Unser Garten- baustoffe machen glücklich!



 **Bücheler & Martin**
Fachhandel für Baustoffe und Fliesen

Willkommen in unseren großen
Gartenbaustoff-Ausstellungen
in Singen und Stockach!

Bei uns finden kreative Gartenbauer alles was sie brauchen!

Singen • Rudolf-Diesel-Straße 12 • Telefon +49 (0) 7731 8744-0
Stockach • Radolfzeller Straße 2 • Telefon +49 (0) 77 71/87 76 40-0

WOCHEBLATT

mit den Teilausgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

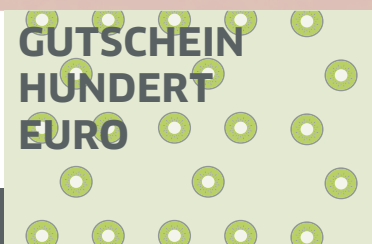
IMPRESSUM:
Singerer Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 0 77 31/88 00-0
Telefax 0 77 31/88 00-36
Herausgeber
Singerer Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 0 77 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Verlagsleitung
Anatol Hennig 0 77 31/88 00-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 0 77 31/88 00-29
<http://www.wochenblatt.net>
Anzeigenpreise und AGB's aus
Preisliste Nr. 49 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln
nur mit schriftlicher Genehmigung
des Verlags. Für unverlangt eingesandte
Beiträge und Fotos wird keine Haftung
übernommen. Die durch den Verlag
gestalteten Anzeigen sind urheberrecht-
lich geschützt und dürfen nur mit
schriftlicher Genehmigung des Verlags
verwendet werden.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im **A'B'C** **BVDA** **A** **D**

Saftige Rabatte auf alle Brillen!

Große Coupon-Aktion!



EURO 100	 GUTSCHEIN HUNDERT EURO
Gültig ab einem Einkaufswert von 400 EURO.	
EURO 50	 GUTSCHEIN FÜNFZIG EURO
Gültig ab einem Einkaufswert von 200 EURO.	
EURO 20	 GUTSCHEIN ZWANZIG EURO
Gültig ab einem Einkaufswert von 100 EURO.	

Beim Kauf einer kompletten Brille (Fassung + Gläser) in Ihrer Sehstärke. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionsangeboten oder Gutscheinen. Der Betrag ist nicht auszahlabar. Gültig bis 15.07.2017.

aktivoptik im Real Georg-Fischer-Str. 15 in Singen 07731.835 04 15






AKTION AKTION Putenschnitzel oder küchenfertiges Geschnetzeltes 100 g € 1,19	zum Grillen ein Genuß Spareribs vorgegart, mit einer tollen Marinade gewürzt 100 g nur € 0,89	der Klassiker wiederbelebt Schweizer- Holzfällersteak mit Schinken und Käse gefüllt 100 g € 1,69
die schmeckt allen Knoblauchwurst- Ring im Naturdarm, mit viel gutem Rindfleisch 100 g nur € 1,69	einfach lecker Hegagschinken mild gepökelt und gekocht 100 g € 0,79	der Klassiker auf dem Grill Gyros-Spieße schön saftig, gedreht und gewürzt 100 g € 1,29
Unser Renner – natürlich hausgemacht Wurstsalat angemacht mit Paprika und Gurkenstreifen 100 g € 1,19	den mögen alle Schwartenmagen rot und weiß – bei heißen Tagen super zum Vesper 100 g € 0,89	Grillen mit Freunden Merguez oder Salsiccia mit Fenchel 100 g € 1,29

HERTRICH METZGEREI

Scheffelstraße 23 · 78224 Singen · www.metzgerei-hertrich.de

Wienerle knackig

auch als Partywienerle

100 g **1,10**

Fleischwurst

im Ring oder

geschnitten für Wurstsalat

100 g **0,88**

Zungenwurst

magerer Zusammensetzung,

mit Majoran verfeinert

100 g **1,19**

Hinterschinken

aus der mageren Schweinekeule

100 g **1,58**

Schweineschnitzel

auch gerne paniert

100 g **1,05**

Schweinerücken

mager, am Stück oder

als Steak mariniert

100 g **1,05**

Gulasch mager

Rind, Schwein oder gemischt /

gönnen Sie Ihrem Grill eine Pause

100 g **0,98**

Rinderschnitzel / -plätzli

die à-la-Minute Spezialität

mit Bärlauchmarinade

100 g **1,50**

Handwerkstradition
seit 1907

Singen

50 Jahre
Johanniter

Die Johanniter in Singen feiern ihr 50-jähriges Bestehen. Die Bevölkerung ist am kommenden Wochenende herzlich hierzu eingeladen. Im gesamten Innenstadtbereich von Singen laden zahlreiche Attraktionen wie eine Hüpfburg für Kinder, außergewöhnliche Einsatzfahrzeuge und spannende Wettbewerbe der Johanniter zum Zuschauen und manchmal auch zum Mitmachen ein. Am Samstag, 8. Juli findet von 9 bis 18 Uhr der Wimpelwettbewerb der Jugend statt. Am Sonntag, 9. Juli, 10.30 Uhr sind alle zum Jubiläumsgottesdienst in der Evangelischen Kirche in Singen eingeladen.

redaktion@wochenblatt.net

Singen

Patrozinium bei
St. Peter und Paul

St. Peter und Paul feiert am Sonntag, 9. Juli sein Patrozinium. Um 10.30 Uhr beginnt der Festgottesdienst mit Kirchen- und Kinderchor. Danach findet das Pfarrfest auf der Pfarrwiese statt. Der Erlös ist für die Jugendarbeit bestimmt. Der Missionsverein »Freunde von Almé« zeigt Bilder von der Missionsstation Cosmas Dietrich.

redaktion@wochenblatt.net

Singen

Ganz im Sinne der Musik
JMS präsentiert sich vielfältig

Alljährlich, immer am ersten Samstag im Juli findet das Inselfest der Jugendmusikschule Singen auf der Musikinsel statt. Etabliert hat es sich nun zum 21. Mal ganz fest. »Und der Zuspruch von rund 950 SchülerInnen, davon 85 Prozent aus Singen und 15 Prozent aus den Nachbargemeinden spricht für sich«, freute sich die Leiterin der JMS Annette Tinius-Elze. Beim Tag der offenen Tür konnten interessierte Kinder mit ihren Familien Instrumente von Akkordeon bis Violine ausprobieren und kennenlernen. Es stellten sich Ensembles, Bands, Orchester und Chor mit einem vielschichtigen musikalischen Programm vor. Bürgermeisterin Ute Seifried ehrte sämtliche TeilnehmerInnen von »Jugend musiziert«, bei denen beim Bundeswettbewerb das Blockflötentrio best-

Singen

FC Singen mit kleinen Schritten
Im Geschäftsjahr Darlehen auf 60.000 Euro halbiert

Der FC Singen steht vor einer schwierigen Verbandsligasaison, wie Sportvorstand Michael Zinsmayer bei der Mitgliederversammlung am Freitag offen ankündigte, auch wenn die Aufstiegself komplett an Bord bleibe. Denn der Vorstand wolle auch bei einer Niederlagenserie keinen finanziellen Harakirkurs einschlagen. Lob, nicht nur für den Wiederaufstieg, kam deshalb von Singens Oberbürgermeister Bernd Häusler, der bei seinem Grußwort an die Turbulenzen früherer Jahre erinnerte. Mit kleinen Schritten will der FC Vorsitzende Volker Mussnug, die im letzten Jahr »angezündeten Grabkerzen« ausblasen und den Verein wieder positiv darstellen. Neue Mitgliedsausweise, eine Satzungsänderung, eine Behindertentoilette im Erdgeschoss des nicht mehr zeitgemäßen Vereins-



Ein Gutteil des Herz des FC Singen. Vorstand und Geehrte bei der Mitgliederversammlung am Freitag.

weiterung des Vereinsheims vorstellen kann. Aufgrund des nicht anwesenden ehemaligen Kassiers Andreas König und des Ex-Sportvorstands Frank Renz konnte eine Entlastung der Kasse für das Geschäftsjahr 2015/16 nicht vorgenommen werden. Doch die Darlehen in Höhe von fast 122.000 Euro zu Anfang

sei man auf einem guten Weg, versicherten Mussnug und Zinsmayer unisono. Neu in den erweiterten Vorstand wurde Ingo Dobiweit als Sponsorenauftraggeber gewählt. Als zweite Kassenprüferin stellte sich Sigrid Penninger zur Verfügung. Letztere gehörte auch zu den Geehrten. Neben Anton Schaller (67 Jahre im Verein) erhielt sie wie Inge König und Waltraud Roth die Ehrennadel für besondere Verdienste. Für besondere Leistungen für den FC Singen wurde Präsident Hans-Joachim König auf Beschluss des Ehrenrates und des Vorstandes die silberne Ehrennadel zu teil. Für 26 Jahre Mitgliedschaft erhielt diese auch Marion Czajor. Stefan Mohr

mohr@wochenblatt.net

Heizungstausch-Hegau.de

heims sowie ein Stadion mit Wappen und Bannern des FC Singen, zeigen deutlich: Hier sind keine Phantasten am Steuer. Etwa ein neues Vereinsheim, das wie Hans Wöhrle erwähnte, ehemals geplant sei, sei in den nächsten Jahren nicht realistisch, so Mussnug, der sich aber in absehbarer Zeit eine Er-

seiner vor zehn Monaten begonnen Amtszeit konnte um die Hälfte auf etwa 60.000 Euro halbiert werden, versicherte Mussnug, der derzeit ohne Finanzvorstand auskommen muss. Erfreulich könnten die Verhandlungen mit einem neuen Hauptsponsor verlaufen. Hier

Singen

Kostengünstige
Alternative

Die Fraktion der Bündnis 90/ Die Grünen nimmt in einer Presseerklärung Stellung zur Ratsentscheidung eine eingeschossige Tiefgarage am Herz-Jesu-Platz zu bauen. »Als der Singener Stadtrat beschlossen hatte, den Herz-Jesu Platz zu bebauen, war klar, dass mit einer Tiefgarage Ersatz für die wegfallenden Parkplätze geschaffen werden sollte. Doch statt der ersten Kostenschätzung von etwa 36.000 Euro pro Stellplatz, wurde dies aufgrund schlechter Bodenverhältnisse deutlich teurer. Die letzten Kostenermittlungen ergaben bei einer eingeschossigen Tiefgarage etwa 60.000 Euro pro Stellplatz (bei insgesamt 75 Stellplätzen). Keine 200 Meter von Herz-Jesu Platz entfernt gibt es an der Ecke Bahnhofstraße/Kreuzensteinstraße in Richtung Bahnlinie ein Grundstück, das der Stadt Singen gehört und das an die SBG verpachtet ist. Für die Errichtung eines Parkhauses mit knapp 300 Stellplätzen wäre nur ein kleiner Teil der von der SBG für die Abstellung von Bussen benutzte Fläche notwendig. Hier würde ein Stellplatz nur 15.000 Euro kosten.«

redaktion@wochenblatt.net

 **Mehr zum Thema unter:**
wochenblatt.net
/singen



► SPERRUNG

Wie die Stadtverwaltung Singen mitteilte, beginnen die Arbeiten für die Sanierung der Bohlinger Aachbrücke Anfang September, wenn die Sichelhenke vorbei ist. Die Sanierung sei dringend notwendig, da die vorhandenen Anlagenteile aus dem Baujahr 1989 stark abgenutzt sind, und die Übergangskonstruktion in der Brückenmitte ausgeschlagen ist. Ein Eingreifen sei unumgänglich. Es ist vorgesehen die Asphaltbeläge und die Bauwerksabdichtung zu erneuern, auch sollen die Brückenkappen neu beschichtet werden, um den Erhalt zu garantieren und weitere Schäden zu verhindern. Die Brücke wird deshalb in der Zeit von Montag, 4. September, bis Freitag, 27. Oktober, für den Fahrzeugverkehr gesperrt. Fußgänger können die Brücke während den Sanierungsmaßnahmen weiterhin queren. Der Fahrzeugverkehr wird großräumig über Moos umgeleitet. Die Notdienste und die Feuerwehr sind informiert, die Einsatzrouten wurden entsprechend geändert, so dass für Notfälle vorgesorgt ist.

redaktion@wochenblatt.net

Steißlingen

Ubi Caritas...
90 Jahre Nächstenhilfe

Unter dem Motto: »Ubi caritas, wo die Liebe wohnt« feierten die Mitglieder der Dorfhelferinnenstation und der Nachbarschaftshilfe am vergangenen Freitag im Steißlinger Remigiushaus im Beisein vieler Bürger aus Steißlingen und Eigeltingen den 60. Geburtstag der Dorfhelferinnen-Station und den 30. Geburtstag der Nachbarschaftshilfe. Nach der herzlichen Begrüßung durch Pfarrer Siegfried Meier gaben Frau Groß vom Dorfhelferinnenwerk sowie die Leiterinnen der Dorfhilfestation, Gisela Schärli, und Barbara Sauer einen eindrucksvollen Bericht über ihre Arbeit mit allen Sorgen, Problemen aber auch mit allen schönen Stunden und Erfolgen. Anschließend gratulierte Bür-

germeister Artur Ostermaier den beiden Jubilaren herzlich und nutzte dabei noch einmal die Gelegenheit, die Entwicklung beider Einrichtungen aufzuzeigen. Die Dorfhelferinnenstation in Steißlingen wurde 1959 gegründet. 1985 kam eine gleiche Einrichtung in der Nachbargemeinde Eigeltingen dazu. Die Trägerschaft für beide Einrichtungen liegt bei den politischen und bei den katholischen Kirchengemeinden. Nachdem die Schwesternstation aufgelöst worden war, kam 1987 die Nachbarschaftshilfe hinzu. Gemeinsam mit der Sozialstation besteht damit ein sehr gutes und erfolgreiches soziales Netzwerk, das von den Menschen sehr gerne genutzt wird. Die Dorfhelferinnen sind

im Jahr an über 2.000 Stunden jährlich im Einsatz. Die häufigsten Einsatzgründe sind dabei Unterstützung bei Krankheit, Unfall, Schwangerschaft sowie bei Krankenhaus- und Kuraufenthalten. Die Nachbarschaftshilfe ist keine professionelle Hilfe, sondern eine wertvolle Entlastung der pflegenden Angehörigen, die es älteren Menschen erlaubt, möglichst lange zuhause in der gewohnten Umgebung zu leben. Der Bedarf ist in den letzten Jahren sehr stark gestiegen, so dass heute 30 Mitarbeiterinnen über 9.000 Stunden im Einsatz sind. Bei diesen Zahlen wird klar, dass neue Mitarbeiterinnen herzlich willkommen sind. Den Dorfhelferinnen und den Mitarbeiterinnen der Nachbarschaftshilfe gebühre für ihre Arbeit großer Dank und die Anerkennung aller Bürger in den Gemeinden. Beide Einrichtungen würden, gemeinsam mit der Sozialstation, trotz aller technischen Fortschritte auch in der Zukunft dringend gebraucht. Bei ihrer Arbeit stehe der Mensch im Mittelpunkt und nicht im Wege. Menschliche Hilfe und Zuneigung könne eben nur von Menschen und nicht von Computern kommen.

Lutz Ehrhardt
redaktion@wochenblatt.net



60 Jahre Dorfhelferinnenstation Steißlingen-Eigeltingen und 30 Jahre Nachbarschaftshilfe St. Elisabeth.



Die Preisträger von Jugend musiziert werden beim Inselfest der Jugendmusikschule Singen durch Bürgermeisterin Ute Seifried geehrt.

Steißlingen

Instrumente ausprobieren

Am Samstag, 8. Juli lädt die GemeinDEMUSIKSCHULE Steißlingen ins Bürgerhaus ein. Dort gibt es von 10 bis 12 Uhr ein Konzert, und die Möglichkeit zum Ausprobieren von Instrumenten eine Instrumentenral-lye mit Preisen sowie eine Fachberatung durch die Fach-lehrer.

redaktion@wochenblatt.net

Steißlingen

Wahlen bei Förderverein

Die Mitgliederversammlung des Fördervereins der Gemein-schaftsschule Steißlingen fin-det am Donnerstag, 13. Juli, 19 Uhr in der Mensa statt. Es fin-den Wahlen statt.

redaktion@wochenblatt.net

Kirchen

Evangelische Kirchen: Gottes-dienste am 8./9.7.2017:
»Überlingen a. R.«: Paul-Ger-hardt-Gemeinde: Sonntag, 9.30 Uhr Begrüßungskaffee, 10 Uhr Gottesdienst, Kindergottes-dienst. »Singen«: Bonhoeffer-kirche: So., 8.45 Uhr Ev. Alten-heim »Haus am Hohentwiel«, 10 Uhr Gottesdienst.
Lutherkirche: So., 10 Uhr Jo-hanniter Jubiläumsgottes-dienst. Ev. Südstadtgemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst in der Pauluskirche. Evangelisch-

Steißlingen

Ladestation für Elektroautos eröffnet



Die neue Ladestation am Bauhof. swb-Bild: Steißlingen

Bereits im vergangenen Jahr beschloss der Steißlinger Ge-meinderat, sich mit der Be-schaffung eines Elektrofahr-zeuges sowie der Installation von zwei öffentlichen Ladebo-xen in Steißlingen aktiv gegen den Klimawandel zu engagie-ren und die Elektromobilität in Steißlingen voran zu treiben. Nachdem das E-Auto für die Gemeindewerke Steißlingen be-reits am Anfang des Jahres be-

schafft werden konnte, kam es bei den 2 Ladeboxen aufgrund von Lieferschwierigkeiten des Herstellers zu Verzögerungen. Nach langem Warten konnten nun endlich die Ladeboxen vor dem Bauhof, Im Städtle 19, in Steißlingen installiert und in Betrieb genommen werden. Elektrofahrzeuge können hier vorerst kostenfrei geladen wer-den.

redaktion@wochenblatt.net

Vereine

Hilzingen

FÖRDERVEREIN ERHALTUNG BURGRUINE HOHENKRÄHEN
Mitgliederversammlung mit u.a. Bericht/Genehmigung Haushaltsvoranschlag 2017, am Mi., 26.7., 19 Uhr, auf der Vorburg der Burgruine Hohen-krähen.

Singen

BSK SOZIALSTAMMTISCH
Sommerfest Sa., 15.7., 14 Uhr, Vereinsheim Hammer, Müh-lenstr. 21, Singen.

DRK

Unser Kursprogramm umfasst folgende Kurse: Seniorengym-nastik, Yoga für Senioren, Krafttraining für Senioren, Tanzvergnügen für alle, Män-nersportgruppe, Tanz für Jung-gebliebene, Yoga, Rückengym-nastik für alle, Osteoporose-

Termine

AWO-Clubprogramm vom 5.-12.7. für Menschen mit see-lischen Problemen: Mi., Ar-beitsangebot entfällt! 9-12 Uhr offener Treff; 13.55-17 Uhr Obstsalat u. Spiele im Club. Do., 10-12 Uhr Arbeitsangebot; 13.15-14 Uhr gemeinsames Kaffeetrinken; 14-16 Uhr Krea-tiv-Angebot; 16-17 Uhr Quiz-runde; 17-20 Uhr gemeinsames Kochen. Fr., 10-12 Uhr Früh-stück; 12-13 Uhr offener Treff. Sa., 13.30-16.30 Uhr Besuch des Sommerfestes des Hilfsver-eins für seelische Gesundheit in Bodman.
Mo., 10-13 Uhr gemeinsames Kochen; 13-15 Uhr Frauen-gruppe; 15-16 Uhr Gedächtnis-training Gr. 2.
Di., 10-12 Uhr Arbeitsangebot; 13.05-14.05 Uhr Gedächtnis-training Gr. 1; 14.15-15.30 Uhr Quizrunde; 16-18 Uhr gemein-sames Kochen.
Mi., 11-12 Uhr Arbeitsangebot; 13.55-17 Uhr Minigolf in Sin-gen. Veranstaltungsort: Tages-stätte für psychisch Kranke.
Weitere Infos: Tel. 07731/ 9580-44.

Gymnastik. Neu sind: Yoga-Anfänger-Kurs, Jugend-Rot-Kreuz-Gruppenstunde.
Weitere Informationen und Anmeldung: 07731/65700, www.drk-kn.de.

FIDELIO-SENIORENCLUB

Seniorenachmittag, Donners-tag,, 6.7., 14.30 Uhr, in der Scheffelstube.

FÖRDERVEREIN STADTPARK

Stadtparkfest Sa., 8.7. 17-24 Uhr im Singener Stadtpark.

LICHTBILDNER GRUPPE

Clubabend, Donnerstag, 6.7., 20 Uhr, UG Schanzstuben, Leimdölle 1, Singen. Thema »Müll - und alles, was irgend-wo herumliegt«.

NATURFREUNDE

Seniorenachmittag Do., 6.7.,

14.30 Uhr, Hegauhaus. Treff-punkt am Hallenbad.

POPPELE-ZUNFT SINGEN 1860

Mitgliedervers., Fr., 14.7., 20 Uhr, Zunftschor, Lindenstr. 13a.

SCHWARZWALDVEREIN

Via Rhenana - Schweizer Rheinuferweg So., 9.7. Tel. 782162 o. 187192.

SENIORENCHOR HOHENTWIEL

Chorprobe Do., 6.7., 15 Uhr, Gemeindesaal Liebfrauen, Uh-landstr.

ZUNFTGESELLEN DER POPPELE ZUNFT

Zunftgesellenstammtisch Do., 6.7., 19.30 Uhr, Hilzingers Pa-villon.

ein Waldprojekt für Grund-schulkinder von Mo., 31.7., - Fr., 4.8., jeweils 8-12.30 Uhr, im Friedinger Wald an.
Anmeldung: Tel. 07731/ 958081, Mail: elternschule-ver-waltung@awo-konstanz.de.

Jahrgang 1937/38, Klassen Massler/Graf: Treffen am Mi., 5.7., 18 Uhr, in der Singener Weinstube, Theodor-Handlo-ser-Str. 4.

Stadtverwaltung Singen: Sämtliche Dienststellen sind am Mi., 5.7., ganztags ge-schlossen. Ausnahmen: Ju-gendmusikschule und Aach-bad. Müllabfuhr ist ebenfalls nicht betroffen.

Seniorentreff Herz Jesu / St. Peter und Paul: 12.7., 14.30 Uhr Sommerfest auf dem Schwärzhof; Fahrgelegenheit.

... seit über 60 Jahren für Sie da.

Bestattungshaus Decker
Telefon: 07731 / 99 68 - 0
Schaffhauser Str. 98 | 78224 Singen
www.decker-bestattungen.de

Notrufe / Servicekalender

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.

Überfall, Unfall: 110
Polizeirevier Singen: 07731/888-0
Krankentransport: 19222
Ärztlicher Notfalldienst: 116 117
Zahnärztlicher Notfalldienst: 01803/2225525
Giftnotruf: 0761/19240
Notruf: 112
Telefonseelsorge: 08 00 / 11 10 111
08 00 / 11 10 222

Thüga Energienetze GmbH: 0800/7750007*
(*kostenfrei)

Kabel-BW: 0800/8888112
(*kostenfrei)

Tierschutzverein: 07731/65514
(Tierambulanz) 0160/5187715

24-Std.-Notdienst WIDMANN
Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsselnottdienst • Rohrverstopfung • Glas-bruch • Schlosserarbeiten (verklemmte Türen)
07731/83080 gew.

Tierfriedhof Singen/
Tierbestattung: 07731/921111
Mobil 0173/7204621
Frauenhaus Notruf: 07731/31244

Familien- und Dorfhilfe
Einsatzleitungen:
Singen-Rielasingen-Höri 07731/795504

Steißlingen
Polizeiposten: 07738/97014
Gemeindeverwaltung: 92930
Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen: 07738/929345

Apotheken-Notdienste
0800 0022 833
(kostenfrei aus dem Festnetz) und
22 8 33*
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

Tierärzte-Notdienste
08./09.07.2017
Zu erfragen beim Haustierarzt.

Wir sind mehr als Ihre Bank...

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir begeistern – seit 1862.

www.vobakn.de

Volksbank Konstanz

SCHULER GmbH
Wir handeln mit Werten

Gold + Silber (An- und Verkauf)
✓ Verkauf von Münzen und Barren
✓ Ankauf von Schmuck, Münzen, Münzsammlungen, Zahngold, Zinn, versilbertes Besteck, uvm.

Singen
Ekkehardstraße 35a
(neben Orthopädie-schultechnik Ehrle)
jeden Montag
von 10:00 - 13:00 Uhr
von 14:30 - 17:30 Uhr
☎ Kostenlose Hotline: 0800 / 8866889

Konstanz
Katzgasse 13
(neben Volkshochschule)
immer Di. + Fr.
von 10:00 - 13:00 Uhr
und 14:30 - 17:30 Uhr

Überlingen
Münsterstraße 42
(ggb. Sanitätshaus)
immer Mi. + Do.
von 10:00 - 13:00 Uhr
und 14:30 - 17:30 Uhr
www.schulergmbh.de

Sommerferien: Bitte beachten Sie unsere Urlaubszeiten.

Urlaubszeiten unserer Filialen:
Vom 31.07. bis 18.08.2017 geschlossen.
Ab KW34 dann wieder geöffnet.

Wir machen Urlaub

Aktionszeitraum: 06.06. – 03.09.2017

E Hengge IDEKA

Herausgeber: 78269 Volkertshausen • Im Bärenloch 2

An die Theke, fertig, los!

9 Sticker sammeln und einen von 90 tollen Preisen gewinnen!

Alles, außer gewöhnlich!



WATTERDINGER DORFFEST VOM 8. BIS 10. JULI



WATTERDINGER FEIERN SICH UND IHRE TRADITIONEN

Ein erlebnisreiches Wochenende steht in Watterdingen vor der Tür: Von Samstag, 8. Juli, bis Montag, 10. Juli, wird in dem Tengener Ortsteil das traditionelle Dorffest gefeiert, dieses Jahr unter dem Motto »Ein Dorf im Wandel der Zeit«. Los geht es am Samstag, 8. Juli, um 16.30 Uhr mit dem großen Festumzug, der von der Biberhalle aus startet, und einem Platzkonzert des

Musikvereins Watterdingen-Weil. Beim Umzug verbildlichen die Watterdinger dann im wahrsten Sinne des Wortes das Motto ihres Festes: Indem sich mehrere Fußgruppen mit historischen Trachten und bauerlichen »Accessoires« in Schale werfen, lassen sie die Vergangenheit ihres Dorfes für die Zuschauer Revue passieren. Mit von der Partie beim Umzug ist natürlich Bürger-

meister Marian Schreier. Zudem werden mehrere prominente Gäste aus Gesellschaft und Politik Grußworte sprechen. Im Anschluss daran beginnt der Festzeltbetrieb. Von 18 Uhr bis 19.30 Uhr sorgen die »Funny Kids« der Stadtkapelle Tengen für die musikalische Unterhaltung der Besucher, bevor von 19.30 Uhr bis 21.30 Uhr die Stadtkapelle Engen für mitreißende und

schwungvolle Abendstunden sorgen wird. Im Anschluss an die Darbietung der Stadtkapelle Engen fällt mit dem Auftritt der Band »Surprise« ab 21 Uhr der Startschuss in die Partynacht.

Der Sonntag, 9. Juli, steht dann ganz im Zeichen der Musik: Morgens findet um 11 Uhr ein Umzug statt, bevor dann beim Frühschoppen von 11.30 bis 13.30 Uhr der Musikverein Gottmadingen spielt. Von 14 Uhr bis 16 Uhr sorgt der Musikverein Auldingen für Stimmung, und den Tag musikalisch ausklingen lassen können die Besucher von 16.30 Uhr bis 18.30 Uhr mit dem Musikverein Hilzingen.

Zünftig weiter geht das Dorffest dann am Montag, 10. Juli, mit Musik und Unterhaltung beim Bierabend mit Handwerkervesper. Dazu spielt von 17.30 Uhr bis 19.30 Uhr der Musikverein Zimmerholz, von 19.30 Uhr bis 21.30 Uhr der Musikverein Welschingen und von 21.30 Uhr bis 23.15 der Musikverein Zimmern.

An allen Tagen werden die Besucher natürlich nicht nur musikalisch verwöhnt, sondern auch kulinarisch – und mit einem vielfältigen Begleitprogramm. So gibt es unter anderem verschiedene Tanzaufführungen und Kinderunterhaltungen.



Das Fest steht natürlich auch dieses Jahr wieder ganz im Zeichen der Musik.
swb-Bild: Archiv/hz



Die Strohpuppen-Familie am Ortseingang verkündet traditionell das Datum des Dorffestes.
swb-Bild: Konrad Preter

Marktstraße 1
78250 Tengen
Tel. 07736/9233-0
Fax: -40
Internet: www.tengen.de
E-Mail: stadt@tengen.de

Luftkurort Stadt Tengen – Entspannung bei Wanderungen, Nordic-Walking, Besichtigung von Altstadtanlagen und Wasserfällen. Kurangebote und einen Kurkalender finden Sie unter www.tengen.de.
Freie Gewerbegrundstücke in Watterdingen ab 30,- €/m²

**DIE KOLA
AUS DER HEIMAT**

Brandegger
kola
Kaffeinhaltiges Erfrischungsgetränk



Besonders beliebt bei den jungen Besuchern: das Rösslebus-Fahren.
swb-Bild: hz

Meisterbetrieb
seit über 40 Jahren

Wir sorgen für Wärme und Wohlfühlen

MÜNCH
INH. WOLFGANG SAILER
HEIZUNG • SANITÄR • HAUSTECHNIK
Ludwig-Gerer-Str. 10, 78250 Tengen, Tel. 07736-405
Mobil: 0170-85 85 631, www.ewald-muench.de

ANTIK BAZAR

DIES & DAS VON VERGANGENER KULTUR

Ihr Ansprechpartner: **Elise Kestler**
Termine nach telefonischer Vereinbarung

Wannenstraße 6 – 8 • 78250 Tengen
www.antik-bazar.de • E-Mail: info@antik-bazar.de
Phone: +49(0)7736 909972 • Mobil: +49(0)175 6978917

**METALL-UND
GERÄTEBAU**

Schweißfachbetrieb
nach DIN 18800/7
und EN 15085/2

Meßmer

Hans-Peter Meßmer
Hohlgaß 9 • Watterdingen • 78250 Tengen
Tel.: 07736/7251 • Fax: 07736/8499 • eMail: mug.messmer@t-online.de

Farbe + Putz

FLUCK

Markus Fluck
Malermeister

78250 TENGEN-Watterdingen, Tel. 07736/92 23 65

FARBE
GESTALTUNG
PUTZ + STUCK
WÄRMEDÄMMUNG
GERÜSTBAU

**Metzgerei
zum Frieden**

Tengen

Frisch von Ihrem Metzger
eigene Schlachtung
täglich frische
Wurstprodukte

Metzgerei zum Frieden
Ludwig-Gerer-Str. 20
78250 Tengen
Tel. 07736 / 291
Fax 07736 / 921 555

**Ruf
Keller**

Metallbautechnik

Ruf & Keller GmbH & Co. KG
Im Breitenplatz 10
78250 Tengen-Watterdingen
Tel. +49 (0)7736 / 97 08 7

... eine Welt in Stahl und Glas

www.ruf-keller.de

Top Leistungen, Top Beratung, Top Preise
großer Fahrzeugmarkt Neu- und Gebrauchtwagen

Alexander Schmid
Im Breitenplatz 1
78250 Tengen-Watterdingen
Tel. 07736/921324
www.schmidautos.go1a.de

Wir
wünschen

Rossella Celano
Tel. 077 31 / 8800-13
r.celano@wochenblatt.net

Sonja Eifridt
Tel. 077 31 / 8800-33
s.eifridt@wochenblatt.net

WOCHENBLATT

viel Spaß auf dem
traditionellen Dorffest
in Watterdingen.

Das komplett drahtlose Alarmsystem

**INDEXA[®]
SYSTEM 8000**

Ideal für den privaten
und gewerblichen Bereich

Bedienung
über das Mobiltelefon

Hohe Qualität
zum günstigen Preis

hohes
Sicherheitsniveau
EN50131 Grad 2

Das System schützt, was Ihnen wichtig ist

Sichern Sie sich noch heute einen Investitionszuschuss
oder Kredit der KfW Bank für Ihren Einbruchsschutz.

Michael Zepf
Elektromeisterbetrieb

78250 Tengen/Watterdingen • www.elektro-zepf.de

Spenden



Spendenkonten bei der Gemeindekasse

»Alte Kirche 2017«

- 50,00 € von einem ungenannten Spender
- Kontostand: 569,02 €

Herzlichen Dank!

Geburtstage Jubiläen



In den kommenden Tagen können in unserer Gemeinde folgende Jubilare ihren Geburtstag feiern:

am 7. Juli 2017:
Ivanica Jurlina,
Buchenweg 7
ihren 70. Geburtstag

am 10.07.2017:
Karl-Heinz Siegert,
Wiesenstraße 2
seinen 70. Geburtstag

Wir gratulieren ganz herzlich und wünschen für das kommende Lebensjahr alles Gute, vor allem eine gute Gesundheit!

Ämtliche Bekanntmachungen



Vorankündigung: Das Amtsblatt macht Sommerpause

In den Kalenderwochen 32 bis 34 erscheint kein Amtsblatt.

- Das letzte Amtsblatt vor der Sommerpause erscheint am 2. August 2017. Redaktionschluss für diese Ausgabe ist am Donnerstag, den 27. Juli 2017, 12.00 Uhr, im Rathaus.
- Das erste Amtsblatt nach der Sommerpause erscheint Mittwoch, den 30. August 2017. Redaktionsschluss für diese Ausgabe ist am Donnerstag, den 24. August 2017, 12.00 Uhr, im Rathaus.

Wir bitten um Beachtung

Hecken, Sträucher und Bäume an Straßen und Gehwegen auslichten

Mitschuld des Eigentümers bei Sichtbehinderung

Mit dem Beginn der Vegetationszeit schießt das Grün an Hecken und Sträuchern besonders stark. Dadurch wachsen leider teilweise auch verstärkt Gehwege und Straßen zu, so dass diese oft nur mit Einschränkungen benutzt werden können.

Frauen mit Kinderwägen, Kinder mit ihren Kinderfahrrädern und ältere Mitbürger, aber auch alle anderen Fußgänger sollten durch ganz oder teilweise zugewachsene Gehwege keinesfalls gezwungen werden müssen, auf die Straße auszuweichen und sich dadurch in die Gefahr zu begeben, durch vorbeifahrende Autos angefahren zu werden.
Übrigens: sofern Unfälle durch Sicht behindernde Hecken und Sträucher mit verursacht werden, kann dem jeweiligen Grund-

stückseigentümer eine Mitschuld angelastet werden.

Die Eigentümer oder Nutzungsberechtigten werden deshalb gebeten, die entlang der Gehwege und Straßen stehenden Hecken, Sträucher und Bäume, deren Äste und Zweige in den Straßen- und Gehwegraum hineinragen, im Interesse der Verkehrssicherheit und zur Vermeidung von Schadensersatzansprüchen zurückzuschneiden und von Zeit zu Zeit zu überprüfen, ob ein Nachschnitt erforderlich ist.
Dabei müssen folgende Lichträume frei bleiben: 4,50 m über der gesamten Fahrbahn, 2,30 m über Fußwegen, 4 m über den je 0,50 m breiten Geländestreifen, die an die beiderseitigen Ränder der Fahrbahn anschließen.

Auch für Feldwege gilt natürlich, dass von den Anliegern die Hecken, Sträucher und Bäume zurückzuschneiden sind und die notwendigen Lichträume freigehalten werden müssen.

Bürgermeisteramt

Der Abwasserzweckverband HEGAU-SÜD gib bekannt:

Einladung zu einer öffentlichen Sitzung des Abwasserzweckverbandes HEGAU-SÜD am

Donnerstag, den 13. Juli 2017, 10:45 Uhr, im Rathaus Singen (Htwl.), Sitzungssaal „Hohentwiel“, Zimmer-Nr. 319.

Tagesordnung

- Protokoll der öffentlichen Sitzung vom 15. Dezember 2016
- Beratung über den Jahresabschluss und Lagebericht, sowie über den Bericht der freiwilligen Prüfung durch die invra Treuhand AG, Zweigniederlassung Stuttgart, für das Wirtschaftsjahr 2016
- Beschlussfassung über die Feststellung des Jahresabschlusses und Entlastung des Verbandsvorsitzenden für das Wirtschaftsjahr 2016
- Zustimmung des Regierungspräsidiums Freiburg zum Wirtschaftsplan 2017
- Umsatzsteuer-Optionserklärung gemäss § 27 Abs. 22 UStG
- Aufnahme eines Darlehens über 5.320.000,00 EUR
- Finanzprüfung der GPA für die Jahre 2009 - 2013
- Verschiedenes

Der Verbandsvorsitzende

Oberbürgermeister Bernd Häusler

Mülltermine



Montag, 10. Juli 2017
Biomüll

Montag, 17. Juli 2017
Biomüll

Donnerstag, 20. Juli 2017
Gelber Sack

Montag, 24. Juli 2017
Biomüll

Donnerstag, 27. Juli 2017
Blaue Tonne

Montag, 31. Juli 2017
Restmüll
Biomüll

BAUHOFF

Gemeinde 

Volkertshausen

Hegaustraße 6 a

Annahme von **Grünschnitt** (April bis einschließlich November):

Donnerstag von 15.00 - 18.00 Uhr
Samstag von 9.00 - 12.00 Uhr

Annahme von **Elektronikschratt** und (Kinder-) **Windeln** (ganzjährig):

Donnerstag von 15.00 - 18.00 Uhr

Außerhalb dieser Zeiten wird kein Abfall angenommen und es dürfen auch keine Müllsäcke usw. abgestellt werden.

Tel.: 07774/7875 und 0171/4773789

Spielgruppe Volkertshausen

Jeden Montag von 9:00Uhr bis 10:00Uhr treffen sich im Verenasaal Kinder von 0 bis 3 Jahren mit ihren Begleitern zum Spielen!

Wir freuen uns über Zuwachs!



Willkommen in der Bücherei



Grundschule Volkertshausen, Steigstraße 7

Öffnungszeiten ab März 2017
Dienstag: 7.45 – 8.30 Uhr
Mittwoch: 16.15 – 17.15 Uhr
In den Schulferien geschlossen

Bücher, Spiele und Medien aller Art für Kinder, Jugendliche und Erwachsene Gebührenfrei ausleihen

Förderverein Grund- und Hauptschule Volkertshausen e.V.



Sommerferienbetreuung 2017

Der **Förderverein der Grund- und Hauptschule Volkertshausen e.V.** bietet in diesem Jahr wieder in der Zeit vom **31. Juli bis 18. August 2017** vormittags von 7.30 Uhr bis 12.30 Uhr in der Schule eine **Ferienbetreuung** für Kinder **ab 3 Jahren** an. Es wird gespielt, gebastelt und noch vieles Interessantes mehr unternommen.

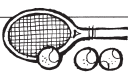
Anmeldungen werden bis 21 Juli 2017 entgegengenommen.

Es können gerne auch **Kinder aus umliegenden Gemeinden** angemeldet werden.

Die Kosten betragen 35 Euro pro Kind und Woche. Anmeldungen erhalten Sie auf der Homepage der Gemeinde Volkertshausen (erste Seite rechts unter dem Logo), auf der Homepage oder im Sekretariat der GHS Volkertshausen.

Für Fragen stehen Ihnen Otmar Tutuianu (Tel. 0170 9044440 – ab 18:00 Uhr) zur Verfügung.

Tennisclub 1975



Spiele im Juli

Am **Samstag**, den **08. Juli** spielen unsere Herren 50 gegen TC GW Tannheim **1ab 14:00 Uhr**

Am **Sonntag**, den **09. Juli** spielen unsere Herren 30 gegen den TC Hohenfels-Mindersdorf **1 ab 9:30 Uhr.**

Am **Samstag**, den **15. Juli** spielen unsere Herren 40 gegen TC Gottmadingen **1 ab 14:00 Uhr**

Deutsch-italienischer Freundeskreis Associazione Italo-Tedesca



Einladung – Invito

Einladung zum Stammtisch – Invito all'incontro mensile

Am Mittwoch, den 05. Juli 2017 findet der Stammtisch in Aach statt. Wir treffen uns um 18.00 Uhr an der Boule-Bahn (liegt zwischen Marktplatz und Aach), um ein paar runde Kugeln zu schieben. Um 20.00 Uhr ist dann im Gasthaus Löwen in Aach für uns ein Tisch reserviert. Dabei bietet sich wieder die Gelegenheit, gemütlich und ohne Tagesordnung zusammenzusitzen und sich zwanglos zu unterhalten.

Alle Mitglieder und Freunde unseres Vereins sind herzlich eingeladen!

Mercoledì il 05 luglio 2017 l'incontro mensile avrà luogo a Aach. Ci incontriamo per giocare a bocce alle ore 18.00 tra la piazza ed il fiume Aach. Per le ore 20.00 è prenotato un tavolo all'osteria „Löwen“ a Aach.

Come sempre ci sarà la possibilità di passare una piacevole serata insieme, facende due chiacchiere in un'atmosefera accogliente.

Invitiamo cordialmente tutti i soci e amici della nostra associazione!

Bis bald/ a presto
Die Vorstandschaft / la presidenza

Schnupfverein Viktoria 1882



Nach mehrjähriger Pause lädt der Schnupfverein am **Donnerstag, den 06. Juli 2017, von 14:30 bis ca. 18 Uhr** wieder zu einem **Gartenfest** ein.

Manfred Kirchenmayer in der Gartenstraße 5, stellt für dieses Fest seinen Garten zur Verfügung. Für Sonnenschutz ist gesorgt. Traditionell gibt es gegen Abend heißen Fleischkäse und Bauernbrot. Über einen guten Besuch des Gartenfestes, zu dem auch Gäste herzlich willkommen sind, freut sich die Vorstandschaft

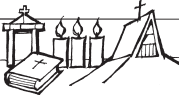


Tagesmütterverein Volkertshausen

Sprechstunden des Tagesmüttervereins:
03.08.2017, 11.00 Uhr – 12.00 Uhr, Rathaus Volkertshausen, Sitzungszimmer
16.11.2017, 11.00 Uhr – 12.00 Uhr, Rathaus Volkertshausen, Sitzungszimmer

Telefonische Sprechzeit:
Montag, 9.00 Uhr – 11.00 Uhr

Kirchliche Nachrichten



St. Verena

Mittwoch, 05. Juli
7.45 Uhr Schülergottesdienst in der Krypta
Sonntag, 09. Juli
10.30 Uhr Hl. Messe

Montag, 10. Juli
18.30 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr Hl. Messe

Mittwoch, 12. Juli
7.45 Uhr Schülergottesdienst in der Krypta

Evang. Pfarramt Aach Volkertshausen

Donnerstag, den 06.07.
20:15 Uhr Chorprobe im Turnsaal des Kindergartens Aach

Sonntag, den 09.07.
10:00 Uhr Gottesdienst in der Christuskirche; **kein** Kindergottesdienst

Donnerstag, den 13.07.
Ausflug des Seniorenkreises zu den Todtnauer Wasserfällen
Abfahrt 10:30 Uhr am Gemeindezentrum Volkertshausen
20:15 Uhr Chorprobe im Turnsaal des Kindergartens Aach

Freitag, den 14.07.
19:00 Uhr Mitarbeiter-Sommerfest im Gemeindezentrum Volkertshausen

Sonntag, den 16.07.
10:00 Uhr Gottesdienst in der Christuskirche mit Kindergottesdienst

IMPRESSUM

Herausgeber: Bürgermeisteramt Volkertshausen
Hauptstraße 27
78269 Volkertshausen
Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt
Bürgermeister Alfred Mutter
Tel.: 07774/9310-0
Fax: 07774/9310-20
E-Mail: amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de

Redaktionsschluss donnerstags 12 Uhr

Verantwortlich für Herstellung, Druck und Verteilung:
Singer Wochenblatt
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

Wichtige Rufnummern



Gemeindeverwaltung
Zentrale 9310-0
Telefax 9310-20
eMail rathaus@gemeinde.volkertshausen.de

Bürgermeister
Herr Mutter 9310-15
Sekretariat
Frau Sapper 9310-15
Hauptamt/Bauamt
Herr Gschlecht 9310-19
Frau Kuhn 9310-14
Standesamt (wird bei der Gemeindeverwaltung Steißlingen geführt)
Ansprechpartner:
Frau Klingenberg 07738/ 9293-11
Grundbuchamt Villingen-Schwenningen 07721/ 6811-0
Rechnungsamt
Frau Bach 9310-17
Frau Muffler 9310-13
Kasse / Einwohnermeldeamt
Frau Mast 9310-10
Einwohnermeldeamt
Frau Fath 9310-12
Bauhof
Herr Sturm 0171/4773789 oder 7875
Feuerwehrgerätehaus 7097
Grundschule
Rektorin Susanne Töpfer-Zimmermann 921378
Sekretariat 921379
Telefax 921380
Kindergarten 1526
Kinderkrippe 9394435
Wiesengrundhalle 462

Sprechstunden im Rathaus:
Mo. - Fr.: 08.30 – 12.00 Uhr
Donnerstag: 16.00 – 18.00 Uhr
sowie nach vorheriger Vereinbarung.
Gesprächstermine beim Bürgermeister bitte vorher telefonisch vereinbaren.

Kirchen
Katholisches Pfarramt St. Verena 9398911
Evangelische Kirchengemeinde Volkertshausen 459
Gasversorgung 07731/5900-0 0800/7750007
Stromversorgung 0800/3629477
Feuerwehr 112
Kommandant Jürgen Sapper 0171/5394788 oder 6037
Rettungsdienst 112
Allgemeiner Notfalldienst 116117
Kinderärztlicher Notfalldienst 0180/6077312
Augenärztlicher Notfalldienst 0180/6075312
Notruf (Polizei) 110
Polizeiposten Steißlingen 07738/ 1266
Polizeirevier Singen 07731/ 888-0

Arzt, Zahnarzt, Apotheke, Gemeinschaftspraxis
Dr. med. Malte Schreiber, Frau Werkmeister
Facharzt für Allgemeinmedizin Bärenloh 3 932323
Zahnärztliche Gemeinschaftspraxis
Dr. P. Hermanutz, Dr. Spyros Chrysikopoulos 6605
Bärenloh 3
Aachtal-Apotheke 93260
Rüdiger Balasus, Bärenloh 3
Tagesmütterverein Landkreis Konstanz e.V.
Hausherrnstr. 12, 78315 Radolfzell 07732/ 820410

